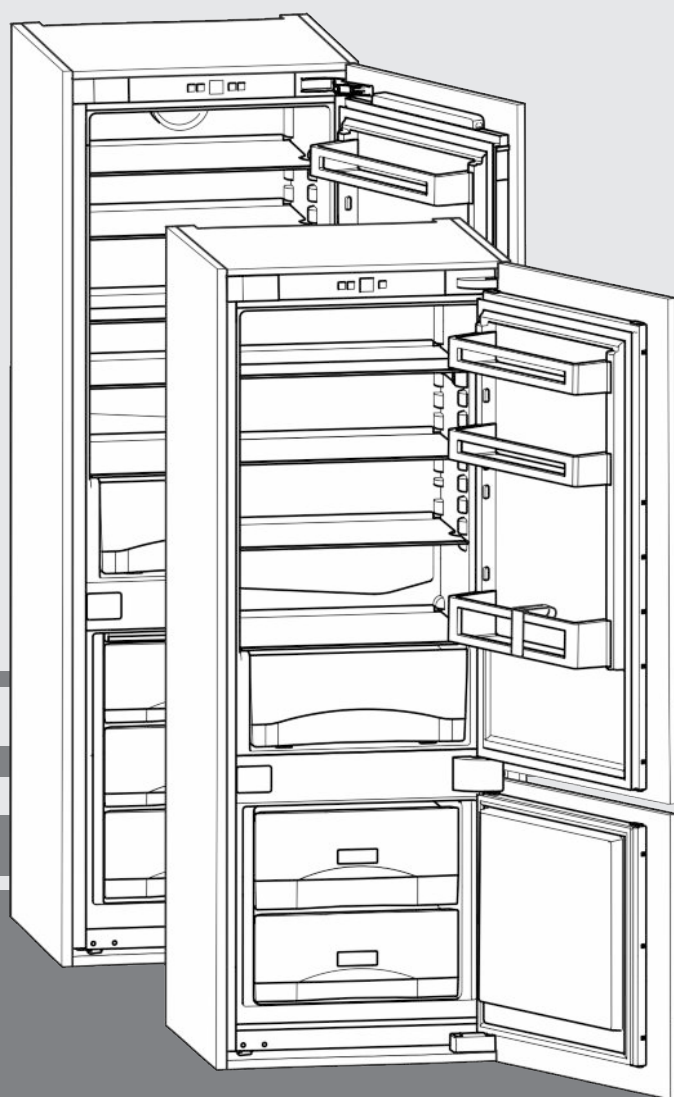


Посібник з експлуатації

Пристрій охолодження і заморожування, із можливістю вбудовування

UA



170413 **7085448 - 00**

ICU/ ICUN/ ICUS/ ICUNS ... LC

LIEBHERR

Зміст

1	Загальні відомості.....	2
1.1	Загальний огляд пристрою та оснащення.....	2
1.2	Область застосування пристрою.....	2
1.3	Конформність.....	3
1.4	Заощадження електроенергії.....	3
2	Загальні поради з безпеки.....	3
3	Елементи управління та індикації.....	5
3.1	Елементи керування та контролю.....	5
3.2	Індикатор температури.....	5
4	Початок експлуатації.....	5
4.1	Увімкнення пристрою.....	5
5	Обслуговування.....	5
5.1	Функція захисту.....	5
5.2	Сигнал попередження про незачинені дверцята.....	6
5.3	Сигнал попередження про підвищення температури.....	6
5.4	Охолоджувальне відділення.....	6
5.5	Морозильник.....	7
6	Технічне обслуговування.....	9
6.1	Розморожування з функцією NoFrost.....	9
6.2	Розморожування вручну.....	9
6.3	Чищення пристрою.....	9
6.4	Сервісна служба.....	10
7	Неполадки.....	10
8	Завершення експлуатації.....	11
8.1	Вимкання пристрою.....	11
8.2	Виведення з експлуатації.....	11
9	Утилізація пристрою.....	11

Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.

Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник.

Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності Абзаци, в яких йдеться про пристрої спеціального призначення, позначені зірочкою (*).

Інструкції позначені ►, результати дії позначені▷.

1 Загальні відомості

1.1 Загальний огляд пристрою та оснащення

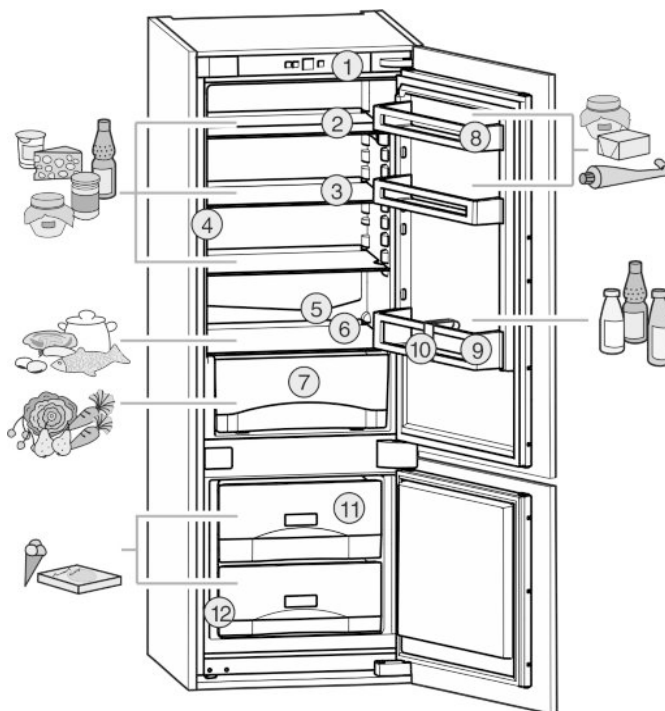


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Елементи керування та контролю | (7) Контейнер для овочів |
| (2) Панель, роздільна | (8) Лоток для консервів |
| (3) Панель | (9) Полиця для пляшок |
| (4) Діодна внутрішня підсвітка | (10) Затискач для пляшок |
| (5) Отвір для стоку | (11) Висувний ящик для заморожування |
| (6) Найхолодніша зона | (12) Табличка типів |

Вказівка

- Сортувати продукти, як показано на малюнку. Так прилад працює з економією енергії.
- Місця для зберігання, висувні шухляди або кошики у стані постачання розташовані для оптимального енергозбереження.

1.2 Область застосування пристрою

Пристрій призначений виключно для охолодження продовольчих продуктів в домашніх умовах чи в умовах аналогічних домашнім. Сюди відноситься, наприклад, використання

- на домашніх кухнях, у їдальнях,
- у приватних пансіонатах, готелях, мотелях та інших місцях проживання,
- при забезпеченні готовим харчуванням та аналогічних послугах оптової торгівлі

Пристрій можна використовувати виключно в домашніх і схожих умовах. Усі інші способи використання є неприпустимими. Пристрій непридатний для зберігання й охолодження

медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або схожих речовин, які лежать в основі директиви медичної продукції 2007/47/EG. Неправильне використання пристрою може призвести до пошкоджень виробів або їх зіпсування. Пристрій непридатний для експлуатації у вибухонебезпечних зонах.

Діапазон дозволених температур навколишнього середовища, у якому використовується пристрій, різниться в залежності від класу клімату. Клас клімату для придбаного вами пристрою вказано в таблиці

Вказівка

► Слід дотримуватися вказаних температур навколишнього середовища, інакше охолоджувальна здатність знижується.

Клас клімату	для навколишнього середовища від
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C

1.3 Конформність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність. Прилад відповідає у монтваному стані діючим нормам техніки безпеки, а також Директивам ЄС 2006/95/ЄС, 2004/108/ЄС, 2009/125/ЄС та 2010/30/ЄС.

Примітки для органів контролю:

Перевірки слід проводити відповідно до діючих норм та директив.

Підготовка та перевірка пристроїв повинна відбуватися з урахуванням **схем завантаження від виробника** та **вказівок, які містяться в інструкції з експлуатації**.

1.4 Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію! Не закривайте вентиляційні отвори/решітки.
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора!*
- Уникайте встановлення пристрою в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.
- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад оточуючої температури (див. 1.2).
- Відчиняйте пристрій на якомога коротші проміжки часу.
- Чим нижче налаштовано температуру, тим вищі витрати енергії.
- Зберігайте продукти у відведених для них місцях (див. Загальні відомості).
- Зберігайте продукти в упаковці накритими. Запобігайте утворенню інею.
- Виймайте продукти тільки необхідний час, щоб вони не сильно нагрівалися.
- Перш ніж ставити теплу їжу до холодильника, необхідно охолодити її до кімнатної температури.
- Розморожувати глибоко заморожені продукти слід в охолоджувальному відділенні.

- У випадку утворення товстого шару інею: пристрій необхідно розморозити.*

2 Загальні поради з безпеки

Небезпека життю та здоров'ю користувача:

- Діти від 8 років і більше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими спроможностями або, що не мають достатнього досвіду й знань можуть користуватися пристроєм, тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання пристрою й розуміють можливі небезпеки. Дітям забороняється грати з пристроєм. Дітям забороняється виконувати очистку й технічне обслуговування, якщо вони перебувають без нагляду.
 - Відключаючи пристрій від мережі, тримайтеся за штекер. Забороняється тягнути за кабель.
 - У разі неполадки витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.
 - Уникайте пошкодження кабелю живлення. Не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення.
 - Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
 - Встановлення, підключення до мережі та утилізація мають виконуватись у відповідності до інструкцій, наведених у даному посібнику.
 - Експлуатація пристрою дозволена лише у змонтованому стані.
 - Зберігайте посібник, а в разі необхідності передайте його наступному власникові пристрою.
 - Спеціальні лампи (лампи розжарювання, світлодіоди, флуоресцентні лампи) у пристрої служать для освітлення його внутрішнього простору і не придатні для освітлення приміщень.
- ### Небезпека загорання:
- Застосовуваний охолоджуючий засіб (R 600a) не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Витік холодоагенту може призвести до виникнення пожежі.
 - Забороняється пошкоджувати контур циркуляції холодоагенту.

Загальні поради з безпеки

- Забороняється заносити в пристрій відкрите полум'я та джерела виникнення вогню.
- Забороняється використовувати всередині пристрою інші електричні пристрої (наприклад, обігрівачі, засоби чищення паром чи льодогенератори).
- У разі витікання охолоджуючого засобу: не використовуйте відкрите полум'я та усуньте потенційні джерела займання поблизу місця витікання. Добре провітрити приміщення. Повідомте службу підтримки.
- У холодильнику забороняється зберігати вибухонебезпечні речовини чи балончики з розприскувачами, що містять горючий газ-розширювач, наприклад, бутан, пропан, пентан і т.д. Для ідентифікації на таких балончиках є відповідні дані або зображення полум'я. У результаті витікання газ може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.
- Алкогольні напої або інші ємності, що містять алкоголь, зберігайте лише щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

Небезпека падіння та перекидання:

- не ставати і не спиратися на цоколь, висувні ящики, дверцята тощо. Особливо це стосується дітей.

Небезпека отруєння:

- Не вживайте зіпсовані продукти.




Небезпека занеміння, обмороження та виникнення болю:

- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодною поверхнею холодильника/морозильника, використовуйте рукавички. Морозиво і кубики льоду не можна вживати відразу з холодильника чи надто холодними.

Небезпека отримання травм та пошкоджень:

- Гаряча пара може нанести шкоду здоров'ю. Для розморожування заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.
- Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

Див. поради в іншому розділі:

	НЕБЕЗПЕКА	позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ОБЕРЕЖНО	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості, якщо їй не запобігти.
	УВАГА	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна, якщо їй не запобігти.
	Вказівка	позначає корисні вказівки та поради.

3 Елементи управління та індикації

3.1 Елементи керування та контролю

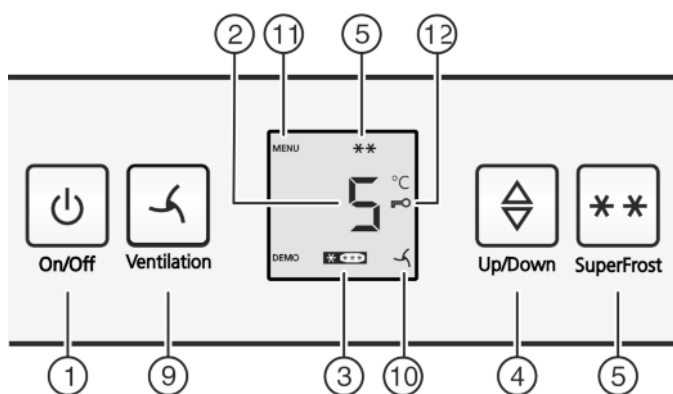
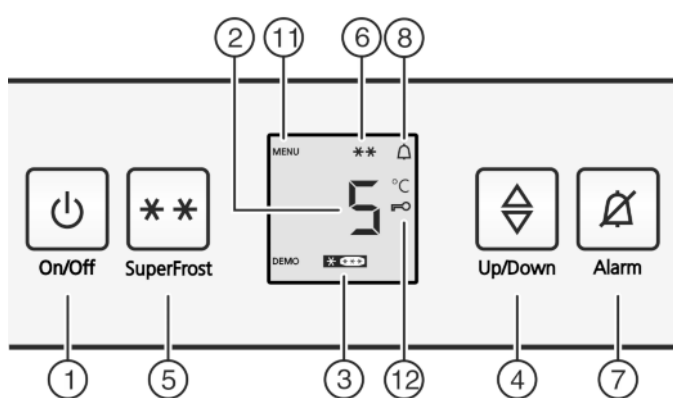
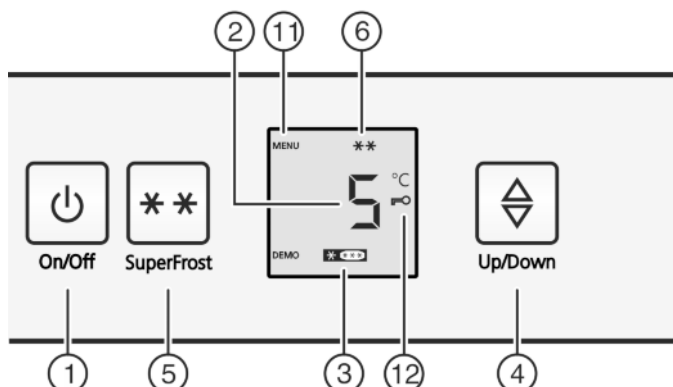


Fig. 2

- | | |
|---|--------------------------------|
| (1) Кнопка «On/Off» | (7) Кнопка «Alarm»* |
| (2) Індикатор температури | (8) Кнопка «Alarm»* |
| (3) Індикатор робочого стану для морозильника | (9) Кнопка «Вентиляція»* |
| (4) Кнопка настройки | (10) Символ «Вентиляція»* |
| (5) Кнопка «SuperFrost» | (11) Символ «Меню» |
| (6) Символ «SuperFrost» | (12) Символ «Захист від дітей» |

3.2 Індикатор температури

Відображається звичайний режим:

- встановлена температура охолодження

Наступні індикатори вказують на неполадки. Можливі причини виникнення і способи ліквідації: (див. Неполадки).

- F0 до F9

4 Початок експлуатації

4.1 Увімкнення пристрою

- ▶ Натисніть кнопку On/Off. Fig. 2 (1).
- ▷ Світиться індикатор температури. При відкритті дверцят вмикається внутрішнє освітлення. Пристрій увімкнений.
- ▷ Якщо на дисплеї відображається напис "DEMO", це означає, що активовано демонстраційний режим. Зверніться до служби підтримки.



UA

5 Обслуговування

5.1 Функція захисту

За допомогою функції захисту Ви маєте змогу унеможливити випадкове вимкнення пристрою дітьми під час гри.



5.1.1 Налаштування функції захисту

Якщо необхідно увімкнути функцію

- ▶ Вмикання режиму настройки: натисніть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5) і утримуйте її приблизно 5 секунд.
- ▷ На індикаторі відображається символ «Меню» Fig. 2 (11).
- ▷ На індикаторі блимає **c**.
- ▶ Для підтвердження натисніть і відпустіть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ На дисплеї з'явиться напис **c!**.
- ▶ Для підтвердження натисніть і відпустіть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ На індикаторі світиться символ «Захист» Fig. 2 (12).
- ▷ На індикаторі блимає **c**.



- ▷ Функцію захисту увімкнено. Якщо необхідно вийти з режиму настройки
- ▶ Натисніть і відпустіть кнопку On/Off Fig. 2 (1).

-або-

- ▶ Почекайте 5 хвилин.

- ▷ На індикаторі температури знову відображається температура.

Якщо необхідно вимкнути функцію

- ▶ Вмикання режиму настройки: натисніть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5) і утримуйте її приблизно 5 секунд.
- ▷ На індикаторі відображається символ «Меню» Fig. 2 (11).
- ▷ На індикаторі блимає **c**.
- ▶ Для підтвердження натисніть і відпустіть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ На дисплеї з'явиться напис **c0**.
- ▶ Для підтвердження натисніть і відпустіть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Символ функції захисту Fig. 2 (12) гасне.
- ▷ На індикаторі блимає **c**.
- ▷ Функцію захисту вимкнено. Якщо необхідно вийти з режиму настройки
- ▶ Натисніть і відпустіть кнопку On/Off Fig. 2 (1).

-або-

- ▶ Почекайте 5 хвилин.

- ▷ На індикаторі температури знову відображається температура.

5.2 Сигнал попередження про незачинені дверцята*

Для охолоджувального відділення та морозильника
Якщо дверцята залишаються відкритими довше 60 секунд, вмикається звукове попередження.

Звукове попередження вмикається автоматично, коли дверцята зачинені.



5.2.1 Вімкнення сигналу попередження без звуку*

Сигнал попередження можна вимкнути без звуку, якщо дверцята залишаються відчиненими. Вимкнути сигнал можна у будь-який момент, поки дверцята відчинено.

▶ натисніть сигнальну клавішу Alarm Fig. 2 (7).

▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята вимикається.

5.3 Сигнал попередження про підвищення температури*

Коли температура заморожування недостатньо низька, вмикається звукове попередження.

Одночасно блимає індикатор температури та символ звукового сигналу Fig. 2 (8).



Можливі причини високої температури:

- до холодильника покладено свіжі продукти високої температури;
- під час перекладання чи виймання продуктів до холодильника потрапило багато теплого повітря;
- довгий час була відсутня подача електроенергії;
- пристрій зіпсований.

Звукове попередження вмикається автоматично, символ звукового попередження Fig. 2 (8) вмикається, індикатор температури перестає блимати, коли температура достатньо низька.

Якщо аварійний стан зберігається: (див. Неполадки).

Вказівка

Коли температура недостатньо низька, продукти можуть зіпсуватися.

▶ Перевірте якість продуктів. Не вживайте зіпсовані продукти.

5.3.1 Вімкнення сигналу попередження без звуку*

Сигнал попередження можна вимкнути без звуку. Коли температура достатньо низька, функція попередження повертається у режим активного.

▶ натисніть сигнальну клавішу Alarm Fig. 2 (7).

▷ Звукове попередження вмикається.

5.4 Охолоджувальне відділення

Завдяки природній циркуляції повітря в охолоджувальному відділенні утворюються різні температурні зони. Безпосередньо над контейнерами для овочів, а також вздовж задньої стінки температура найнижча. У верхній передній частині пристрою та на дверцятах температура найвища.

5.4.1 Охолодження продуктів

Вказівка*

У випадку недостатньої вентиляції використання енергії зростає, а охолоджувальна здатність знижується.

▶ Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора!

▶ Нижні продукти, що швидко псуються (готові страви, ковбаса, м'ясопродукти), необхідно зберігати в найхолоднішій зоні. У верхній частині та в дверцятах окремо зберігаються масло та консерви. (див. Загальні відомості)

▶ У якості упаковки використовуйте багаторазові пластикові, металеві, алюмінієві чи скляні контейнери, а також спеціальну плівку для зберігання свіжих продуктів.

▶ Продукти, які легко віддають/набувають запах, а також рідини слід зберігати тільки в закритому посуді чи надійно накритими.

▶ Щоб продовжити термін придатності продуктів, які виділяють етилен чи є чутливими до нього (наприклад, фрукти, овочі та салат), їх потрібно зберігати окремо або в упаковці. Так, не слід зберігати томати разом із ківі чи капустаю.

▶ Використовуйте передню нижню охолоджувальну частину лише для короткострокового зберігання продуктів, наприклад, коли прибираєте чи сортуєте. Не залишайте продукти стояти, інакше при закриванні дверцят вони можуть переміститися назад і перекинутися.

▶ Щоб не перешкоджати циркуляції повітря, не слід класти продукти надто щільно.

5.4.2 Налаштування температури

Температура залежить від таких факторів:

- частота відкривання дверцят;
- кімнатна температура місця встановлення;
- вид, температура та кількість продуктів

Рекомендоване значення температури: 5 °C

У морозильній камері встановлюється середня температура приблизно -18 °C.

Температуру можна змінювати безперервно. Коли значення досягає 1 °C, відбувається повернення до 9 °C.

▶ Виклик функції регулювання температури: натисніть кнопку настройки Fig. 2 (4).

▷ На індикаторі температури блимає значення, яке було налаштовано до цього.

▶ Температура змінюється з кроком в 1 °C: натискайте кнопку настройки Fig. 2 (4), доки на індикаторі температури не висвітлиться потрібна температура.

▶ Безперервна зміна значення температури: натисніть і утримуйте кнопку настройки.

▷ Під час налаштування значення блимає.

▷ Приблизно через 5 секунд після останнього натискання кнопки приймається нова настройка і знову відображається налаштована температура. Температура всередині повільно встановлюється на нове значення.



5.4.3 Вентилятор*

За допомогою вентилятора ви можете швидко заморозити велику кількість продуктів або створити на всіх рівнях приблизно однакову температуру.



Для циркуляції повітря рекомендується:

- за високої кімнатної температури (понад 33 °C)
- при високому рівні вологості

Циркуляція повітря потребує більш значних витрат електроенергії. Задля економії електроенергії вентилятор після відчинення дверцят автоматично вимикається.

Вмикання вентилятора*

- ▶ Натисніть і швидко відпустіть клавішу "Вентилятор" Fig. 2 (9).
- ▷ Світиться символ "Вентилятор" Fig. 2 (10).
- ▷ Вмикання активний. Він умикається автоматично, коли працює компресор.

Вимкнення вентилятора*

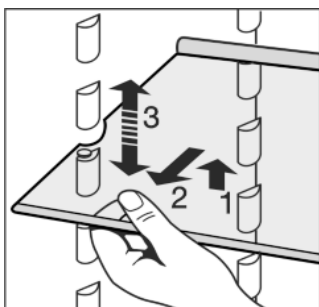
- ▶ Натисніть і швидко відпустіть клавішу "Вентилятор" Fig. 2 (9).
- ▷ Гасне символ "Вентилятор" Fig. 2 (10).
- ▷ Вентилятор вимкнуто

5.4.4 Переставні панелі

Перестановка панелей

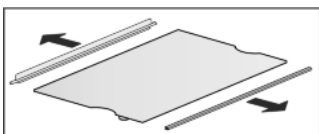
Панелі фіксуються, щоб попередити випадкове витягання.

- ▶ Підняти панелі і витягнути вперед.
- ▶ Панель необхідно встановлювати задньою упорною планкою вгору.
- ▷ Не заморожувати продукти на задній стінці.



Розбирання переставних панелей

- ▶ Переставні панелі можна розібрати, щоб виконати очистку.



5.4.5 Використання роздільних пластин

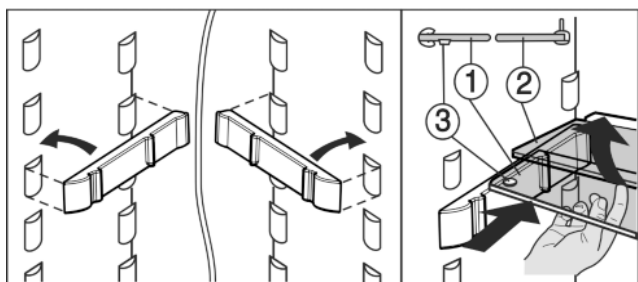


Fig. 3

- ▶ Скляна панель з упорною планкою (2) повинна знаходитися ззаду!
- ▶ Скляна панель (1) з витяжними стопорами повинна лежати попереду, стопори (3) повинні бути спрямовані вниз.

5.4.6 Лотки на дверцятах

Перестановна лотка

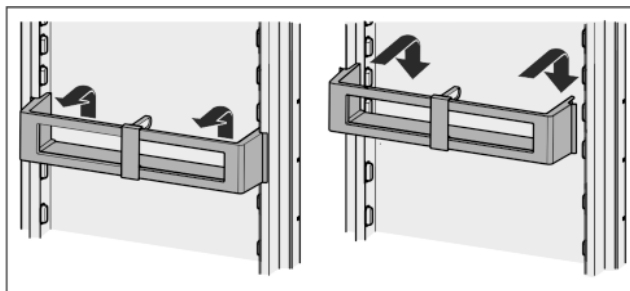


Fig. 4

Розбирання лотків на дверцятах

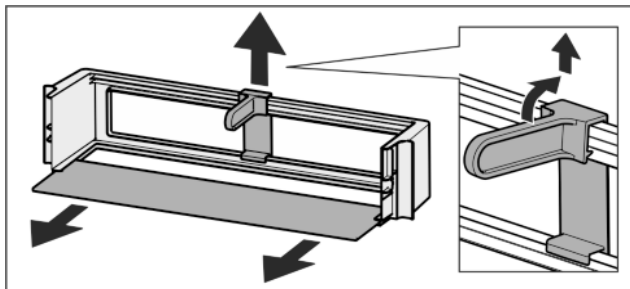
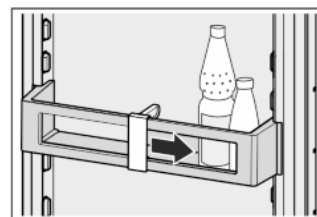


Fig. 5

- ▶ Лотки на дверцятах можна розібрати, щоб виконати очистку.

5.4.7 Використання фіксатора для пляшок

- ▶ Щоб пляшки не перекинулися, потрібно перемістити фіксатор для пляшок.



5.4.8 Контейнери для овочів на роликів панелях

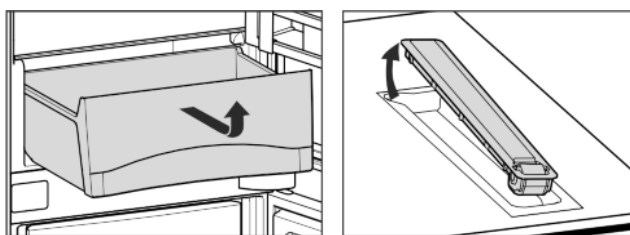


Fig. 6

- ▶ Роликові панелі можна витягти, щоб виконати очистку.

5.5 Морозильник

У морозильнику можна зберігати глибокозаморожені і заморожені продукти, готувати кубики льоду, а також заморожувати свіжі продукти.

5.5.1 Заморожування продуктів

Максимальну кількість свіжих продуктів (кг), що може бути заморожена протягом 24 годин, вказано (див. Загальні відомості) на табличці "Здатність до заморожування ... кг/24 год."

Обслуговування

Кожний висувний ящик повинен містити не більше, ніж 25 кг продуктів, а кожна пластина — не більше, ніж 35 кг продуктів.

Після закривання дверцят утворюється вакуум. Після закривання почекайте 1 хвилину, потім дверцята легко відкриваються.



ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження пристрою через биття скла!

Пляшки та банки з напоями при заморожуванні можуть тріснути. Особливо це стосується емкостей, які містять вуглекислоту.

► Забороняється заморожувати пляшки та банки з напоями!

Щоб забезпечити швидке промерзання продуктів, вага кожної упаковки не повинна перевищувати:

- Фрукти, овочі до 1 кг
- М'ясо до 2,5 кг

► Продукти упакуйте частинами в звичайні пакети для заморожування або багаторазові пластикові, металеві чи алюмінієві контейнери.

5.5.2 Термін придатності

Орієнтовні терміни зберігання різних продуктів харчування у морозильнику:	
Кубики льоду	від 2 до 6 місяців
Ковбаса, шинка	від 2 до 6 місяців
Хліб, хлібобулочні вироби	від 2 до 6 місяців
Дичина, свинина	від 6 до 10 місяців
Риба, жирна	від 2 до 6 місяців
Риба, пісна	від 6 до 12 місяців
Сир	від 2 до 6 місяців
Птиця, яловичина	від 6 до 12 місяців
Фрукти, овочі	від 6 до 12 місяців

Вказано орієнтовні значення.

5.5.3 Розморожування продуктів:

- в охолоджувальному відділенні;
 - при кімнатній температурі;
 - за допомогою мікрохвильової печі;
 - у печі чи духовці.
- Розморозуйте продукти у кількостях, які необхідні для споживання. Розморожені продукти потрібно використати якомога швидше.
- Розморожені продукти слід заморожувати повторно лише у випадку необхідності.

5.5.4 SuperFrost

За допомогою цієї функції Ви маєте змогу швидше повністю проморозувати свіжі продукти. **
Пристрій працює в режимі максимального охолодження, тому рівень шуму холодильного агрегату може бути тимчасово вищим.

Крім того вже заморожені продукти зберігають певний "резерв холоду". Продукти довше залишаються замороженими у випадку розморожування пристрою.*

Максимальну кількість свіжих продуктів (кг), що може бути заморожена протягом 24 годин, вказано на таблиці (див. значення "Здатність до заморожування ... кг/24 год"). Це значення залежить від моделі пристрою та класу клімату.

Залежно від того, скільки свіжих продуктів потрібно заморозити, увімкніть режим швидкого заморожування SuperFrost заздалегідь: для невеликих кількостей продуктів, що заморожуються - близько 6 годин, а при максимальній кількості - за 24 години до закладання продуктів.

Запакуйте продукти та закладіть якомога вільніше. Продукти, що заморожуються, не повинні торкатися с вже закладеними замороженими продуктами; таким чином запобігається розморожування.

SuperFrost не вмикати в наступних випадках:

- для попередньо заморожених продуктів;
- якщо щоденно заморожується не більше 1 кг свіжих продуктів

Режим SuperFrost (суперзаморожування)

- Один раз натисніть і швидко відпустіть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Світиться символ "SuperFrost" Fig. 2 (6).
- ▷ Температура заморожування знижується, пристрій працює в режимі максимального охолодження.
- При невеликій кількості продуктів, що заморожуються:
 - зачекайте бл. 6 годин.
 - Прилад з NoFrost: Помістіть продукти в пакуванні у верхній висувний ящик.*
 - Прилад без NoFrost: Помістіть продукти в пакуванні у нижній висувний ящик.*
- При максимальній кількості продуктів, що заморожуються:
 - зачекайте бл. 24 годин.
 - Прилад з NoFrost: Витягніть верхній висувний ящик та помістіть продукти безпосередньо на верхню знімну полицю.*
 - Прилад без NoFrost: Вийміть найнижчий висувний ящик і закладіть продукти прямо в прилад, так щоб забезпечити контакт з підлогою або боковими стінками.*
- ▷ Режим SuperFrost автоматично відключається через 65 годин.
- ▷ Символ SuperFrost Fig. 2 (6) гасне, коли завершене замерзання.
- Покладіть продукти у висувні ящики і знову засуньте їх.
- ▷ Пристрій повертається в звичайний енергозберігаючий режим.

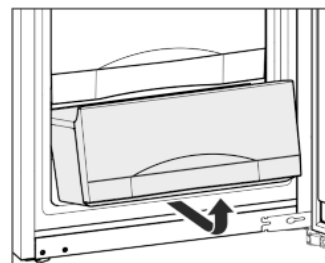
5.5.5 Контейнери

Вказівка

У випадку недостатньої вентиляції використання енергії зростає, а охолоджувальна здатність знижується.

В пристроях з функцією NoFrost:

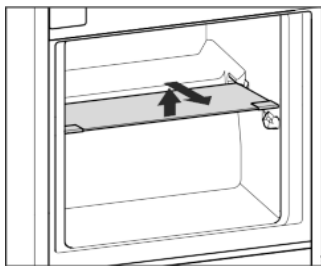
- нижній контейнер повинен залишатись у пристрої!
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора всередині на задній стінці!



- Для зберігання продуктів безпосередньо на переставних панелях: обережно витягніть контейнер вперед і зніміть.

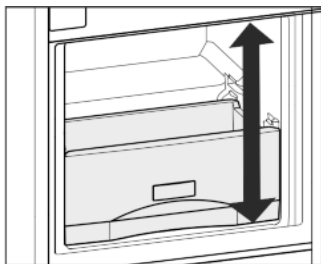
5.5.6 Переставні панелі

- ▶ Зняття панелей: підняти і витягнути вперед.
- ▶ Вставка панелей: просто засунути до упору.



5.5.7 VarioSpace

Додатково з висувними ящиками Ви можете зняти панелі. Так Ви звільните місце для великої кількості заморожених продуктів. Наприклад, так у цілому вигляді можна заморозити великі шматки м'яса, птиці або дичини, а також хлібобулочні вироби, і потім приготувати їх.



- ▶ Кожний висувний ящик повинен містити не більше, ніж 25 кг продуктів, а кожна пластина — не більше, ніж 35 кг продуктів.

6 Технічне обслуговування

6.1 Розморожування з функцією NoFrost*

Система NoFrost розморожує пристрій автоматично.

Охолоджувальне відділення

Тала вода випаровується завдяки теплу від компресора. Краплі води на задній стінці обумовлені технічними особливостями і є нормальним явищем.

- ▶ Регулярно прочищати отвір, щоб тала вода могла стікати. (див. 6.3)

Морозильник:

Волога конденсується у випарнику, періодично розморожується і випаровується.

- ▶ Пристрій не можна розморожувати вручну.

6.2 Розморожування вручну*

Охолоджувальне відділення **розморожується** автоматично. Тала вода випаровується завдяки теплу від компресора. Краплі води на задній стінці зумовлені технічними особливостями і є нормальним явищем.

- ▶ Регулярно прочищати отвір, щоб тала вода могла стікати (див. 6.3).

В **морозильнику** при довгому використанні утворюється шар інею чи льоду.

Шар інею чи льоду утворюється швидше, коли пристрій відчиняється надто часто, або у випадку зберігання теплих продуктів. Товстий шар льоду призводить до підвищення витрат електроенергії, а отже, пристрій слід регулярно розморожувати.



ОБЕРЕЖНО

Гаряча пара може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

- ▶ Для розморожування забороняється використовувати обігрівачі, засоби чищення паром, відкрите полум'я чи аерозолі.
- ▶ Забороняється видалення льоду за допомогою гострих предметів.

- ▶ За один день до розморожування необхідно ввімкнути режим SuperFrost.

▷ Це створить певний "запас холоду" "в продуктах".

▶ Вимкнути пристрій.

▷ Індикатор температури повинен погаснути.

▷ Якщо індикатор температури продовжує світитись, значить, увімкнена (див. 5.1) функція захисту.

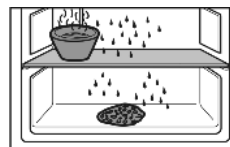
▶ Витягнути штекер із розетки чи вимкнути запобіжник.

▶ Витягніть продукти (якщо необхідно - прямо в контейнері), загорніть у газетний папір чи ковдру і перенесіть до прохолодного місця.

▶ Поставте на середню пластину каструлю з гарячою (але не киплячою) водою.

-або-

▶ Наполовину наповніть обидва нижніх ящики теплою водою і вставте в пристрій.



▷ Розморожування прискорюється.

▷ Тала вода збирається у висувних ящиках.

▶ На час розморожування дверцята пристрою повинні залишатися відчиненими.

▶ Витягайте куски льоду, які відпадають.

▶ Стежте за тим, щоб тала вода не потрапила на стінки шафи.

▶ За необхідності потрібно декілька разів витерти залишки води губкою або шматком тканини.

▶ Помийте пристрій (див. 6.3) і витріть насухо.

6.3 Чищення пристрою



ОБЕРЕЖНО

Гарячий пар може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

Гарячий пар може пошкодити поверхню та призвести до загорання.

- ▶ Не використовуйте засоби чищення паром!

УВАГА

Небезпека пошкодження пристрою через неправильне чищення!

▶ Використовуйте неконцентровані засоби для миття.

▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.

▶ Не використовуйте їдучі, порошкові засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлору, хімікалій або кислоти.

▶ Не використовуйте хімічні розчинники.

▶ Забороняється пошкоджувати чи знімати типову табличку усередині пристрою. Вона потрібна на випадок звернення до сервісної служби.

▶ Не дозволяється переривати, ламати чи пошкоджувати кабель та інші конструктивні елементи.

▶ Вода не повинна потрапляти до каналу стоку, вентиляційної решітки чи електричних елементів конструкції.

▶ Використовуйте ганчірки з м'якої тканини та універсальний миючий засіб з нейтральним показником рН.

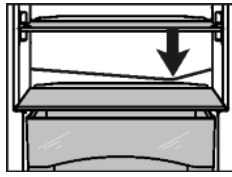
▶ Усередині пристрою використовуйте лише нешкідливі для продуктів миючі засоби і засоби догляду.

Неполадки

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.



- ▶ Зовнішні та внутрішні поверхні з пластмаси необхідно мити вручну теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Очищення отвору для стону води: Для чищення використовуйте тонкий предмет, наприклад, паличку з ватою.



- ▶ Більшість деталей оснащення можна розібрати для очищення: див. відповідну главу.
- ▶ Для очищення роликів панелей контейнера для овочів користуйтеся мийною машиною.
- ▶ Інші деталі оснащення необхідно вручну промити теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.

Після очищення:

- ▶ висушіть пристрій та деталі оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій та увімкніть його.
- ▶ Увімкніть функцію SuperFrost (див. 5.5.4). Температура достатньо низька:
- ▶ знову закладіть продукти.

6.4 Сервісна служба

Перевірте, чи можна неполадки ліквідувати самостійно за (див. Неполадки). Якщо це не можливо, зверніться до сервісної служби. Адресу отримайте в додатковому каталозі гарантійного обслуговування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через непрофесійні ремонтні роботи!

- ▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які не достатньо описані (див. Технічне обслуговування), повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.

- ▶ Назва пристрою Fig. 7 (1), сервісний номер Fig. 7 (2) та серійний номер Fig. 7 (3) вказані на таблиці типів. Табличка типів знаходиться всередині пристрою, зліва.

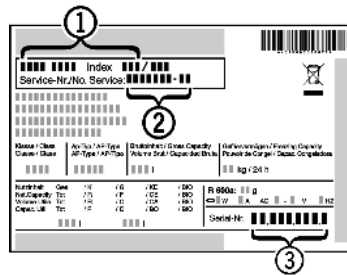


Fig. 7

- ▶ Повідомте сервісну службу про характер неполадки, назву пристрою Fig. 7 (1), сервісний номер Fig. 7 (2) та серійний номер Fig. 7 (3).
- ▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати неполадку.
- ▶ Закрийте дверцята до прибуття працівників сервісної служби.
- ▷ Продукти довше залишаються холодними.
- ▶ Потрібно витягнути штекер із розетки (забороняється тягнути за кабель!) чи вимкнути запобіжник.

7 Неполадки

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка,

перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач самостійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії). Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно:

Пристрій не працює.

- Пристрій не увімкнено.
- ▶ Ввімкніть пристрій.
- Штекер вставлений неправильно.
- ▶ Перевірте штекер.
- Запобіжник на розетці несправний.
- ▶ Перевірте запобіжник.

Компресор функціонує довго.

- Компресор при малій потребі в холоді переключується на нижчу кількість обертів. І хоча це спричиняє зростання тривалості роботи, енергія зберігається.
- ▶ Для енергозберігаючих моделей це не є відхилення від норми.
- SuperFrost ввімкнено.
- ▶ Для швидкого охолодження продуктів компресор функціонує довше. Це нормально.

Світлодіод внизу позаду прикладу (біля компресора) багаторазово блимає кожні 5 секунд*.

- Виникла неполадка.
- ▶ Зверніться до служби підтримки. (див. Технічне обслуговування).

Надто високий рівень шуму.

- Різні швидкості обертання компресорів із регулюванням швидкості обертання можуть призводити до появи різних шумів.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

булькотіння та плескіт

- Ці звуки викликані рухом засобу для охолодження по контуру.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

тихе клацання

- Звук виникає під час автоматичного вклучення/включення холодильного агрегату (мотора).
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

Гудіння. Воно ненадовго зростає під час вклучення холодильного агрегату (мотора).

- При увімкненому режимі SuperFrost, закладенні свіжих продуктів, а також якщо дверцята довго залишались відчиненими, автоматично посилюється режим охолодження.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.
- Надто висока зовнішня температура.
- ▶ Рішення: (див. 1.2)

тихе гудіння*

- Звук виникає через переміщення повітряних мас при роботі вентилятора.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

Вібраційні шуми

- Пристрій встановлений ненадійно. Робота холодильного агрегату викликає вібрацію предметів та розташованих поряд меблів.
- ▶ Перевірте встановлення і в разі потреби знову вирівняйте пристрій.
- ▶ Спробуйте розставити пляшки та інші ємності подалі одна від одної.

На індикаторі температури відображається: F0 до F9

- Виникла неполадка.
- ▶ Зверніться до сервісної служби. (див. Технічне обслуговування).

На індикаторі температури світиться "DEMO".

- Активовано проєкційний модус.

- ▶ Зверніться до сервісної служби. (див. Технічне обслуговування).

Зовнішня поверхня пристрою гаряча.

- Тепло контуру циркуляції охолоджувального засобу використовується для запобігання утворенню конденсату.
- ▶ Це нормально.

Температура недостатньо низька.

- Дверцята пристрою зачинено не повністю.
- ▶ Закрийте дверцята пристрою.
- Недостатній притік і відтік повітря.
- ▶ Відкрийте доступ до вентиляційної решітки.
- Надто висока зовнішня температура.
- ▶ Рішення: (див. 1.2).
- Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу.
- ▶ Зачекайте, можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до сервісної служби. (див. Технічне обслуговування).
- Було завантажено велику кількість свіжих продуктів без режиму швидкого заморожування SuperFrost.
- ▶ Рішення: (див. 5.5.4)
- Температуру встановлено неправильно.
- ▶ Налаштуйте нижчу температуру і перевірте через 24 години.
- Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо).
- ▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла.
- Пристрій був невірно встановлений у нішу.
- ▶ Переконайтеся, що пристрій встановлений вірно, а дверцята щільно закриваються.

Не працює внутрішнє освітлення.

- Пристрій не увімкнено.
- ▶ Ввімкніть пристрій.
- Дверцята залишалися відкритими більше 15 хвилин.
- ▶ Внутрішнє освітлення автоматично вимикається, якщо дверцята залишаються відчиненими протягом 15 хвилин.
- Несправне світлодіодне освітлення або пошкоджена кришка:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через биття струмом! Під покриттям знаходяться частини, які під напругою.

- ▶ Заміна чи ремонтні роботи радіатора з індикатором світла проводиться лише працівниками сервісної служби або підготовленими спеціалістами.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Світлодіодна лампа: небезпека для здоров'я! Інтенсивність світла світлодіодної підсвітки відповідає лазеру класу 1/1M.

Якщо кришка пошкоджена:

- ▶ Не дивіться на підсвітку з близької відстані через оптичні лінзи. Це може призвести до порушення зору.

8 Завершення експлуатації

8.1 Вимикання пристрою

- ▶ Натисніть кнопку On/Off Fig. 2 (1) і утримуйте її приблизно 2 секунди.
- ▷ Пролунає довгий звуковий сигнал. Індикатор температури не світиться. Пристрій вимкнений.
- ▷ Якщо пристрій не вимикається, це означає, що активна функція захисту (див. 5.1).



8.2 Виведення з експлуатації

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ Помийте пристрій (див. 6.3).



- ▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

9 Утилізація пристрою

Такий пристрій містить цінні матеріали, а отже, повинен утилізуватись окремо від несортіваних побутових відходів. Утилізація непридатних для використання пристроїв проводиться відповідно до діючих в данній місцевості норм та законів.



Стежте, щоб при вивезенні пристрою не було пошкоджено контур циркуляції охолоджувального засобу, це необхідно для запобігання витоку охолоджувального засобу та мастила (дані див. на заводській табличці).

- ▶ Приведіть пристрій у непридатний для подальшого використання стан.
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ Відріжте кабель живлення.

